



ពាក្យសុំបម្រើការងារ (Application for Employment)



Photo
4x6

វិថីព្រះសង្ឃរាជ ទេព វង្ស និង ផ្លូវអ៊ុយតាយ ភូមិមណ្ឌល១ សង្កាត់ស្វាយដង្កំ ក្រុងសៀមរាប ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៥០ ទូស័ព្ទ(៨៥៥) ៦៣ ៩៦៣៤០៩ ទូរសារ (៨៥៥) ៦៣ ៧៦០ ៤៥២
Tep Vong &Um Chhay Street Mondul 1, Svay Dangkum, PO Box 50, Siem Reap, Kingdom of Cambodia
Tel: (855) 063 963 409 Fax: (855) 63 760 452 www.angkorhospital.org

HRform:1301

- សូមបំពេញទម្រង់នេះ (HRform1301) ដោយប្រើប៊ិចធម្មតា ឬបោះពុម្ពដោយកុំព្យូទ័រ រួចចុះហត្ថលេខា។ ទម្រង់ដែលបំពេញរួចនឹងត្រូវទុកដាក់នឹងប្រើប្រាស់ដោយការិយាល័យធនធានមនុស្ស។
-មន្ទីរពេទ្យកុមារអង្គរ ជាអង្គការដែលផ្តល់ឱកាសការងារស្មើភាពគ្នាចំពោះបុគ្គលិក។ យើងមិនរើសអើងបុគ្គលិកដោយផ្អែកទៅលើ ជំនឿ ជាតិ សាសន៍ ពណ៌សំបុរ ភេទ អាយុ ដើមកំណើត ស្ថានភាពគ្រួសារ ឬពិការភាពឡើយ។
- Please complete this form (HRform1301) by typing or using ball-point pen and sign. The completed form will be filed for Human Resources purposes at the Human Resources Department.
- AHC is an equal opportunity employer. We do not discriminate on the basis of race, religion, color, gender, sexual preference, age, country of origin, marital status or disability.

| | |
|------------------------------------|--|
| តំណែងចង់បាន (Position applied for) | កំរិតប្រាក់ខែចង់បាន (Desired Salary) |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |

| | |
|---|--|
| ពេលណាអាចចូលធ្វើការបាន ? (Date Available for Work dd/mm/yy) | តើអ្នកមានធ្លាប់ឬកំពុងជាប់ពិរុទ្ធឬទេ ? (have you ever been convicted of any crime ?) |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |

ព័ត៌មានទូទៅ (PERSONAL DATA)

| | |
|--|---------------------------------|
| នាមខ្លួន (សរសេរជាអង់គ្លេស) Full name (Family name) (Middle name) (Given name) | នាមត្រកូល និងនាមខ្លួនជាខេមរភាសា |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> |

| | | | |
|--|------------------------|---|--------------------------------|
| លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ID /Passport Number: | សញ្ជាតិ Nationality | ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត Date of Birth(dd/mm/yy) | កន្លែង កំណើត Place of Birth |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

| | | |
|--|----------------------|----------------------|
| អាសយដ្ឋានផ្ទះលេខ Current Address: house# ផ្លូវ Road# | ក្រុម Group | ភូមិ Village |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

| | | |
|-----------------------------|---------------------------|---------------------------|
| សង្កាត់/ឃុំ Sangkat/Commune | ខណ្ឌ/ស្រុក Khan/ District | ខេត្ត/ក្រុង Province/Town |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

| | | | |
|--------------------------|----------------------|--|----------------------|
| លេខទូរស័ព្ទ Phone Number | E-mail address | លេខទូរស័ព្ទក្នុងករណីបន្ទាន់ Emergency Tel. Contact: | ឈ្មោះ Name |
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

ប្រវត្តិការសិក្សា (EDUCATION BACKGROUND)

Academic Qualifications

សូមសរសេរប្រវត្តិសិក្សា (ក្រោយឧត្តម ឧត្តម ឬមធ្យមសិក្សា) ចុងក្រោយរបស់អ្នកនៅជួរលើព្រមទាំងភ្ជាប់មកជាមួយនូវឯកសារសញ្ញាបត្រចិតចម្លងសំណៅដើម។ (Please list the most recent academic education on the top row. All certifications need to be certified from the original copy and attached with this form.)

| ខែឆ្នាំសិក្សា Date | | ឈ្មោះសាលា/ វិទ្យាស្ថាន School / Institution attended | សញ្ញាបត្រទទួលបាន Qualification Obtained | ឈ្មោះជំនាញ Major |
|--------------------|----|---|--|---------------------|
| From | To | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

ការសិក្សាដទៃទៀត Other Qualifications / Course Attended

| Date | | ឈ្មោះវិទ្យាស្ថាន/អង្គការ School / Institution attended | វិញ្ញាបនបត្រទទួលបាន Qualification Obtained | ឈ្មោះជំនាញ Brief description (Training Modules) |
|------|----|---|---|---|
| From | To | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

ជំនាញភាសារបរទេស ព័ត៌មានវិទ្យា និងជំនាញផ្សេង (LANGUAGES , IT and other SKILLS)

Please indicate your proficiency as follows: Excellent = 4, Good =3 , Fair =2 , Basic = 1, None = 0

| Language | Reading | Written | Spoken |
|----------|---------|---------|--------|
| English | | | |
| Other | | | |
| Other | | | |
| Other | | | |
| Other | | | |

| ព័ត៌មានវិទ្យា (IT Skills) | Score |
|---------------------------|-------|
| Khmer Unicode | |
| Microsoft Word | |
| Microsoft Excel | |
| Microsoft PowerPoint | |
| Microsoft Outlook | |
| Other | |
| Other | |

Other Skills and Achievements

(Please list any other relevant skills and achievements you would like to mention.)

| ខែឆ្នាំបំរើការ Date | | អង្គការ/ក្រុមហ៊ុន Company/ Organization | តំណែង Position/Job title | ឈប់ដោយមូលហេតុ Reason for leaving |
|--|------------|--|-----------------------------|-------------------------------------|
| From (mm/yy) | To (mm/yy) | | | |
| កិច្ចការដែលបានធ្វើ Job Description (duties,skills, equipment used) | | | | |

Preferably a person who knows about your work, duties and your responsibilities. He/she should be your supervisor.

ឈ្មោះ: Name: តួនាទី Position : លេខទូរស័ព្ទ Tel

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

ខ្ញុំសូមធានាអះអាងថា ខ្ញុំមិនមានប្រវត្តិប្រព្រឹត្តអំពើនៃការរំលោភបំពាន ការកេងប្រវ័ញ្ច និងការបៀតបៀនផ្លូវភេទ លើកុមារឡើយ។
I am here by to declare that I have no history of any criminal case due to Child Abuse, Sexual Exploitation and Abuse (SEA) and Sexual Harassment (SH).

***សំគាល់ (Important notice) :**

រាល់ព័ត៌មានទាំងអស់ដែលអ្នកបានបំពេញក្នុងទម្រង់នេះ គឺអាចត្រូវបានពិនិត្យដើម្បីបញ្ជាក់ភាពត្រឹមត្រូវ។ រាល់ព័ត៌មានមិនពិត ឬការបំភាន់ព័ត៌មានដោយប្រការណាមួយ អាចឲ្យអ្នកបាត់បង់ឱកាសក្នុងការងារ ព្រមទាំងនឹងត្រូវបញ្ឈប់ពីការងារ ប្រសិនបើអ្នកត្រូវបានរកឃើញកំហុស។

Information that you provided on this form is subjected to verification. Falsification or misrepresentations may disqualify you from consideration for continuing employment or/and may be grounds for termination at a later date.

*** * ការប្រកាសពីភាពត្រឹមត្រូវរបស់សាមីជន .(Declaration)**

ដោយមានហត្ថលេខាខ្ញុំជាសក្ខីភាពខាងក្រោមនេះស្រាប់ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា៖ រាល់ព័ត៌មាននិងលិខិតភ្ជាប់មកជាមួយទាំងអស់គឺត្រឹមត្រូវដោយគ្មានការកែប្រែក្លែងបន្លំដោយប្រការណាមួយឡើយ។ ខ្ញុំអនុញ្ញាតឲ្យមានការតាមដានប្រវត្តិការងារកន្លងមករបស់ខ្ញុំប្រសិនបើមានតម្រូវការពីមន្ទីរពេទ្យ។

ខ្ញុំយល់ច្បាស់ថា៖ រាល់ព័ត៌មានមិនពិតឬចេតនាបំភាន់ព័ត៌មានទាំងឡាយ អាចឲ្យខ្ញុំបាត់បង់ឱកាសក្នុងការទទួលបាន ការងារ ឬខ្ញុំអាចនឹងត្រូវមន្ទីរពេទ្យកុមារអង្គរបញ្ឈប់ពីការងារភ្លាមៗ។

With my signature below , I certify that all the information on this and all the attached pages is true, correct and complete to the best of my knowledge and contains not willful falsification or misrepresentations. I authorize all former employers to release job-related information they may have about me. I fully understand that any misrepresentation or omission of any fact will be sufficient causes for cancellation of employment or dismissal.

ហត្ថលេខា
Signature

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ
Date(dd/mm/yy)_____

*សូមភ្ជាប់មកជាមួយនូវឯកសារពាក់ព័ន្ធទាំងឡាយ (ដោយមានត្រាចម្លងច្បាប់ដើម)ដូចជា សញ្ញាបត្រ វិញ្ញាបនបត្រ លិខិតការងារ ។ល។
*សូមយកទម្រង់ដែលបំពេញរួចមកដាក់នៅការិយាល័យធនធានមនុស្ស។
**please attach herewith supporting documents (certified certificates, employment letter from previous job etc.) you might have and send to Human Resources Department.*

* បេក្ខជនដែលត្រូវបានជ្រើសរើស នឹងតម្រូវអោយធ្វើលិខិតថ្កោលទោសនៅក្រសួងយុត្តិធម៌ មុនពេលចូលបម្រើការងារ

**Criminal Record check from Ministry of Justice is required for the successful candidate prior employment date.*

ព័ត៌មានបន្ថែម For more information : job@angkorhospital.org Tel: 063 963 409 , 092 976 687 , 092 69 12 24 .

For HR Officials:

| |
|-------|
| ----- |
| ----- |
| ----- |